

## FUSION® Konsolenradio – Installationsanweisungen

### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.

Das Gerät muss gemäß diesen Anweisungen installiert werden.

Beginnen Sie erst mit der Installation dieses Produkts, wenn Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs oder Boots getrennt haben.

### ⚠️ ACHTUNG

Wenn Sie fortwährend Schalldruckpegeln von mehr als 100 dB(A) ausgesetzt sind, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen. In der Regel ist die Lautstärke zu hoch eingestellt, wenn Sie Menschen, die sich in Ihrer Nähe unterhalten, nicht hören können. Begrenzen Sie in diesem Zusammenhang den Zeitraum, in dem Sie sich einer erhöhten Lautstärke aussetzen. Bei Klingelgeräuschen im Ohr oder der Wahrnehmung gedämpfter Töne sollten Sie das Anhören von Musik oder Ähnlichem einstellen und Ihr Gehör überprüfen lassen.

Tragen Sie beim Bohren, Schneiden und Schleifen immer Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubschutzmaske.

### HINWEIS

Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden stets die andere Seite der zu bearbeitenden Fläche.

Es wird dringend empfohlen, das Audiosystem von Fachpersonal installieren zu lassen, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Lesen Sie die gesamten Installationsanweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sollten bei der Installation Probleme auftreten, finden Sie unter [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com) Supportinformationen.

### Lieferumfang

- FUSION Panel-Stereo
- Klickrand für das Radio
- Sechs selbstschneidende 3,5-mm-Schrauben aus Edelstahl (Größe 6)
- Kabelbaum für die Stromversorgung

### Erforderliches Werkzeug

- Elektrische Bohrmaschine
- Bohrer (die Größe variiert je nach Material der Oberfläche)
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Seitenschneider
- Crimpzange
- Isolierband
- Geeignete Säge oder Teppichmesser zum Schneiden der Oberfläche
- Seewassertaugliches Dichtungsmittel (optional)

**HINWEIS:** Bei einer individuell angepassten Installation ist u. U. zusätzliches Werkzeug und Material erforderlich.

### Hinweise zur Montage

#### HINWEIS

Die Auswahl des richtigen Montageorts ist für eine optimale Leistung des Radios unerlässlich. FUSION Radios wurden so entwickelt, dass sie an möglichst vielen Montageorten

angebracht werden können. Je besser Sie die Installation aber planen, desto besser wird der Klang des Radios sein.

**HINWEIS:** Wenn Sie das optionale Distanzstück für die Montage installieren, müssen Sie die sechs schwarzen Schrauben verwenden, die mit diesem geliefert wurden, um das Radio daran zu montieren.

- Mit den mitgelieferten Schrauben kann das Radio auf einer Fläche mit einer Tiefe von mindestens 50 mm (2 Zoll) bündig montiert werden.
- Mit einem optionalen Distanzstück (separat erhältlich) kann das Radio direkt auf einer ebenen Oberfläche montiert werden.
- Damit kein Wasser zwischen dem Radio und der Montagefläche eindringt, sollten Sie bei der Montage des Radios seewassertaugliches Dichtungsmittel verwenden.
- Das Radio bietet die beste Leistung, wenn es nicht tief im Fahrzeug bzw. auf dem Boot montiert wird. Der Ton wird in die Richtung ausgegeben, in die das Radio weist. Bei einer niedrigen Montage des Radios sind die Klangqualität und die Lautstärke nicht ideal.
- Sie erzielen eine optimale Dichtung, wenn Sie eine flache Montagefläche wählen.
- Der Montageort muss frei von möglichen Hindernissen wie Kraftstoff- und Hydraulikleitungen sowie -kabeln sein.
- Das Kabel sollte eine Tropfschleife haben, damit Wasser vom Kabel abtropfen kann und Schäden am Radio vermieden werden können.
- Das Panel-Stereo sollte an einem Ort montiert werden, der nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Das Panel-Stereo Outdoor kann an einem Ort montiert werden, der über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Damit es nicht zu Interferenzen mit Magnetkompassen kommt, muss bei der Montage des Radios der in den technischen Daten zum Produkt aufgeführte Sicherheitsabstand zum Kompass eingehalten werden.
- Halten Sie die Radioleitungen von scharfen Gegenständen fern, und verwenden Sie beim Verlegen der Kabel durch Konsolen stets Gummitüllen.
- Schützen Sie alle Anschlüsse und Verbindungen vor Erdung, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht berühren. Andernfalls könnte das Audiosystem dauerhaft beschädigt werden und die Produktgarantie erlöschen.

### Montieren des Radios

Wählen Sie vor der Montage des Radios einen Montageort aus, der hinter der Montagefläche genug Freiraum bietet.

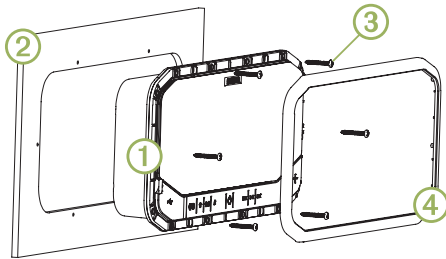
Informationen zum Freiraum finden Sie in den Zeichnungen der Seitenansicht.

Bei Bedarf können Sie ein Distanzstück (nicht im Lieferumfang enthalten) erwerben, um das Radio direkt auf einer ebenen Oberfläche zu montieren.

Wählen Sie vor der Montage des Radios einen Montageort aus. Folgen Sie dazu den oben angegebenen Richtlinien.

- 1 Schneiden Sie die Schablone zu, und achten Sie darauf, dass sie an den gewählten Montageort passt.
- 2 Befestigen Sie die Schablone am gewählten Ort.
- 3 Bringen Sie mit einem für die Montagefläche geeigneten Bohrer ein Loch in der gestrichelten Linie auf der Schablone an, um die Montagefläche für das Schneiden vorzubereiten.
- 4 Schneiden Sie mit einer Stichsäge oder einem Multifunktionswerkzeug die Montagefläche entlang der Innenseite der Schablonenlinie aus.
- 5 Setzen Sie das Radio in den Ausschnitt ein, um den Sitz zu testen.

- 6 Passen Sie den Durchmesser des Ausschnitts bei Bedarf mit Feile und Sandpapier an.
- 7 Wenn das Radio ordnungsgemäß im Ausschnitt sitzt, vergewissern Sie sich, dass die Montagelöcher am Radio auf die Vorbohrungen der Schablone ausgerichtet sind.
- 8 Ist das nicht der Fall, kennzeichnen Sie neue Positionen für die Löcher.
- 9 Bringen Sie mit einem für die Montagefläche und den Schraubentyp geeigneten Bohrer die Löcher an.
- 10 Entfernen Sie die Schablone von der Montagefläche.
- 11 Nehmen Sie die erforderliche Verkabelung vor (*Identifizierung der Anschlüsse, Seite 2*).
- 12 Setzen Sie das Radio ① in den Ausschnitt ② ein.



- 13 Falls es Bedenken gibt, dass Wasser in die Montagefläche um die Kanten des Radios eindringen könnte, tragen Sie seewassertaugliches Dichtungsmittel um alle Schraubenlöcher sowie zwischen dem Radio und der Montagefläche auf (optional).

#### HINWEIS

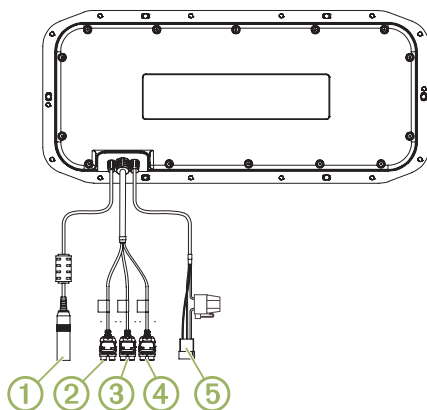
Tragen Sie kein Schmiermittel auf die Schrauben auf, wenn Sie das Radio an der Montagefläche befestigen. Schmiermittel können das Gehäuse des Radios beschädigen.

- 14 Sichern Sie das Radio an der Montagefläche. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben ③ oder aber Schrauben, die für die Tiefe der Montagefläche geeignet sind.

**HINWEIS:** Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Dies gilt besonders dann, wenn die Montagefläche nicht flach ist.

- 15 Drücken Sie den Klickrand ④ fest auf das Radio, bis alle Pins einrasten.

### Identifizierung der Anschlüsse



Element	Anschluss	Verbindung
①	External antenna	Externe AM-/UKW-Antenne
②	AUX IN 1	Audioquellen, z. B. ein CD-Player, ein Fernseher oder ein anderes FUSION Radio

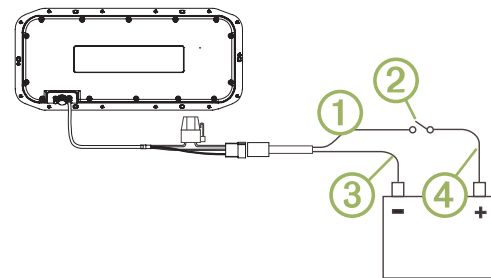
Element	Anschluss	Verbindung
③	AUX IN 2	Audioquellen, z. B. ein CD-Player, ein Fernseher oder ein anderes FUSION Radio
④	Line out	RCA-Line-Ausgang mit Möglichkeit zum Wechseln zwischen variablem und festem Ausgang
⑤	Power	12 V +, -/Masse und externer Verstärker eingeschaltet

### Herstellen der Stromversorgung

Wenn Sie das Radio an die Stromversorgung anschließen, sollten Sie es über die Zündung oder einen anderen manuellen Schalter verbinden.

Falls eine Verlängerung der Strom- und Masseleitungen erforderlich ist, verwenden Sie Leitungen nach AWG 14 (2,08 mm<sup>2</sup>). Verwenden Sie bei Verlängerungen von mehr als 1 m (3 Fuß) Leitungen nach AWG 12 (3,31 mm<sup>2</sup>).

- 1 Führen Sie die rote Stromleitung ① zur Zündung oder zu einem anderen manuellen Schalter ②, und führen Sie die schwarze Masseleitung ③ zur Batterie.



- 2 Schließen Sie bei Bedarf eine Leitung ④ zwischen dem Schalter und der Batterie an.
- 3 Führen Sie den Kabelbaumstecker zum Radio.  
Verbinden Sie den Kabelbaum erst mit dem Radio, wenn alle Blankdrahtverbindungen hergestellt wurden.
- 4 Verbinden Sie die schwarze Leitung mit dem Minuspol (-) der Batterie.
- 5 Verbinden Sie die rote Stromleitung mit der Zündung oder einem anderen manuellen Schalter, und verbinden Sie bei Bedarf den Schalter mit dem Pluspol (+) der Batterie.
- 6 Verbinden Sie den Kabelbaumstecker mit dem Radio.

### Radioinformationen

#### Registrieren des FUSION Panel-Stereo

Helfen Sie uns, unseren Service weiter zu verbessern, und füllen Sie die Online-Registrierung noch heute aus.

- Rufen Sie die Website [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com) auf.
- Bewahren Sie die Originalquittung oder eine Kopie an einem sicheren Ort auf.

#### Reinigen des Radios

**HINWEIS:** Das Radio entspricht der Schutzklasse IP65 für den Schutz vor harten Bedingungen. Es widersteht keinem Hochdruckspritzwasser, wie es beispielsweise beim Reinigen des Fahrzeugs oder Boots auftreten kann. Seien Sie beim Reinigen des Fahrzeugs oder Boots mit Spritzwasser vorsichtig. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt und zum Erlöschen der Garantie kommen.

#### HINWEIS

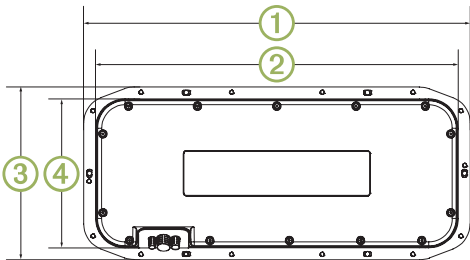
Verwenden Sie am Radio keine scharfen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel. Die Verwendung derartiger Reinigungsmittel kann zur Beschädigung des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.

- 1 Entfernen Sie Salzwasser und Salzurückstände am Radiogitter mit einem Tuch, das mit klarem Wasser befeuchtet wurde.
- 2 Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, um starke Salzurückstände oder Flecken zu entfernen.

## Darstellung der Abmessungen

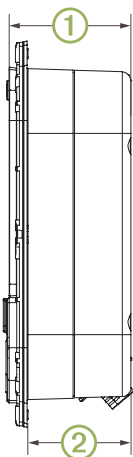
### Ansicht von hinten

Die angegebenen Abmessungen gelten ohne den Klickrand.



Abmessungen	Werte
①	341 mm (13,43 Zoll)
②	320 mm (12,61 Zoll)
③	152 mm (6 Zoll)
④	132 mm (5,19 Zoll)

### Seitenansicht



Abmessungen	Werte
①	50 mm (1,97 Zoll)
②	41 mm (1,6 Zoll)

## Technische Daten

Klassifizierung bezüglich des Eindringens von Wasser*	IEC 60529 IP65
Abmessungen mit Klickrand (B x H x T)	344 x 155 x 50 mm (13,54 x 6,1 x 1,97 Zoll)
Gewicht	1,15 kg (2,54 lbs)
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Temperaturbereich bei Aufbewahrung über einen längeren Zeitraum	-20 °C bis 70 °C (-4 °F bis 158 °F)
Reichweite der Bluetooth® Drahtlosfunktion	Bis zu 10 m (33 Fuß)
Reichweite der ANT® Drahtlosfunktion	Bis zu 3 m (10 Fuß)
Eingangsspannung	10,8 bis 16 V Gleichspannung
Stromstärke (maximal)	10 A

Sicherung	10 A
Line-Ausgabepegel (max.) (Peak-to-Peak)	5,5 V
AUX-Eingangspegel (typisch) (eff.)	1 V

\* Die IP-Klassifizierung umfasst nicht die hinteren Anschlüsse.

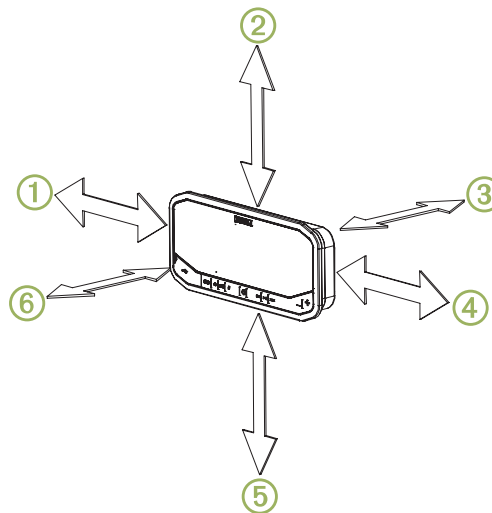
### Sicherheitsabstände zum Kompass

Alle Radiolautsprecher enthalten Magneten, die zu Störungen von Instrumenten im Fahrzeug oder an Bord führen können. Es hängt von der Größe des Magneten in den Radiolautsprechern ab, wie stark die vom Radiolautsprecher evtl. verursachten Störungen sind.

Störungen können zu Abweichungen und Missweisungen bei den Messwerten empfindlicher Navigationsgeräte wie Magnetkompassen führen. Diese Abweichungen können ungenaue oder versetzte Messwerte hervorrufen, beschädigen die Geräte jedoch nicht. Verringern Sie die Abweichungen, indem Sie den Kompass entsprechend den Anweisungen des Herstellers für die Abweichung anpassen oder das Radio aus der Nähe von Navigationsgeräten entfernen. Nachdem Sie eine Störquelle beseitigt haben, müssen Sie den Kompass ggf. neu kalibrieren.

Wenn Sie für die Navigation ausschließlich einen Magnetkompass verwenden, müssen Sie unbedingt darauf achten, einen ausreichenden Abstand zwischen Radio und Kompass einzuhalten, damit es nicht zu Abweichungen der Messwerte kommt.

Vermeiden Sie Abweichungen der Navigationsgeräte, indem Sie das Radio so positionieren, dass mindestens die in der folgenden Tabelle aufgeführten Abstände zu Navigationsgeräten eingehalten werden.



Richtung vom Lautsprecher	Sicherheitsabstand zum Kompass
①	122 cm (4 Fuß)
②	105 cm (3,5 Fuß)
③	229 cm (7,6 Fuß)
④	138 cm (4,5 Fuß)
⑤	112 cm (3,8 Fuß)
⑥	214 cm (7 Fuß)

### Fehlerbehebung

Bevor Sie sich mit einem FUSION Händler oder Service-Center in Verbindung setzen, führen Sie die hier beschriebenen einfachen Schritte zur Fehlerbehebung durch, um die Fehlerdiagnose zu erleichtern.

Wenn das FUSION Radio von Fachpersonal installiert wurde, wenden Sie sich an den Installateur, damit sich ein Techniker

das Problem ansehen und eine mögliche Lösung vorschlagen kann.

**Der Ton ist verzerrt**

- Vergewissern Sie sich, dass die Konsolen um das Radio am Fahrzeug bzw. auf dem Schiff nicht klappern.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke der Quelle nicht zu laut ist, und verringern Sie die Lautstärke bei Bedarf.
- Vergewissern Sie sich, dass sich alle RCA-Verbindungen im guten Zustand befinden, und dass die Anschlüsse voneinander isoliert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.

© 2018 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften  
Garmin®, das Garmin Logo, FUSION®, das Fusion Logo und True-Marine™ sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

